

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2007 — 1859

[C — 2007/02078]

26 AVRIL 2007. — Arrêté royal exécutant l'article 29bis de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat et modifiant la réglementation relative à l'accession au niveau supérieur

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 29bis, rétabli par l'arrêté royal du 22 novembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 16^e, abrogé par l'arrêté royal du 15 janvier 2007;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un collège d'une Communauté ou d'une Région;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux du 2 octobre 2002, du 28 septembre 2003, du 8 octobre 2004, du 1^{er} février 2005 et du 12 avril 2005;

Considérant la volonté de réformer les carrières autour de la notion centrale de développement des compétences ce qui implique la valorisation des efforts réalisés dans le cadre des sélections comparatives d'accession;

Considérant la volonté d'offrir aux agents des possibilités de carrière attractives tout en assurant une intégration harmonieuse des agents promus dans de nouvelles fonctions au niveau supérieur;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 février 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 février 2007;

Vu le protocole n° 584 du 21 mars 2007 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu l'avis 42.669/3 du Conseil d'Etat donné le 11 avril 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *De la période d'adaptation*

Article 1^{er}. La période d'adaptation visée à l'article 29bis de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat a pour objectif de permettre l'intégration harmonieuse de l'agent lauréat d'une épreuve de sélection d'accession dans une nouvelle fonction au niveau supérieur.

Art. 2. Lors de la prise d'une nouvelle fonction au niveau supérieur, le supérieur hiérarchique invite l'agent soumis à la période d'adaptation à un entretien de fonction.

Au cours de cet entretien, et sur la base de la description de la nouvelle fonction, le supérieur hiérarchique peut définir les objectifs que l'agent doit atteindre à l'issue de la période d'adaptation. A la demande de l'agent, le directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou son délégué ou là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », le directeur du service du personnel ou son délégué assiste à l'entretien.

Les objectifs visés à l'alinéa 2 peuvent être formulés en termes de résultats à atteindre dans le travail quotidien et/ou en termes de développement personnel des compétences.

Ils sont consignés par écrit selon le modèle fixé par le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions. L'agent en reçoit une copie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2007 — 1859

[C — 2007/02078]

26 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 29bis van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel en tot wijziging van de reglementering betreffende de overgang naar het hogere niveau

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 29bis, hersteld door het koninklijk besluit van 22 november 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 16^e, opgeheven bij het koninklijk besluit van 15 januari 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het Rijkspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de federaleoverheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van een Regering of van een college van een Gemeenschap of een Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 2 oktober 2002, van 28 september 2003, van 8 oktober 2004, van 1 februari 2005 en van 12 april 2005;

Overwegende het voornemen de loopbanen te hervormen rond het centrale begrip van ontwikkelcirkels, hetgeen de valorisatie inhoudt van de inspanningen die worden geleverd in het kader van de vergelijkende overgangsexamens;

Overwegende het voornemen de ambtenaren aantrekkelijke loopbaanmogelijkheden te bieden, waarbij de harmonieuze integratie van de bevorderde ambtenaren in nieuwe functies in het hogere niveau wordt gewaarborgd;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 februari 2007;

Gelet op de akkoord bevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 februari 2007;

Gelet op het protocol nr. 584 van 21 maart 2007 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het advies 42.669/3 van de Raad van State, gegeven op 11 april 2007 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *De aanpassingsperiode*

Artikel 1. De aanpassingsperiode bedoeld in artikel 29bis van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel, heeft tot doel de harmonieuze integratie van de ambtenaar die geslaagd is voor een selectieproef voor overgang in een nieuwe functie in het hogere niveau mogelijk te maken.

Art. 2. Bij de aanvatting van een nieuwe functie in het hogere niveau, nodigt de hiërarchische meerdere de ambtenaar die onderworpen is aan een aanpassingsperiode uit voor een functiesgesprek.

Tijdens dit gesprek, en op basis van de beschrijving van de nieuwe functie, kan de hiërarchische meerdere de doelstellingen bepalen die de ambtenaar moet bereiken aan het einde van de aanpassingsperiode. Op vraag van de ambtenaar woont de stafdirecteur « Personeel en Organisatie » of zijn afgevaardigde of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst of zijn afgevaardigde, het gesprek bij.

De in het tweede lid bedoelde doelstellingen kunnen worden geformuleerd in termen van te bereiken resultaten in het dagelijks werk en/of in termen van persoonlijke competentieontwikkeling.

Ze worden schriftelijk vastgelegd volgens het model dat is bepaald door de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken. De ambtenaar ontvangt hiervan een kopie.

Art. 3. Chaque fois que c'est nécessaire, à son initiative ou à la demande de l'agent, le supérieur hiérarchique invite l'agent à un entretien de fonctionnement.

Un entretien de fonctionnement a en tout cas lieu au moins une fois au terme des trois premiers mois de la période d'adaptation.

Cet entretien vise à faire le point sur le fonctionnement de l'agent, sur les résultats atteints, sur les difficultés éventuelles et sur les moyens à mobiliser pour y remédier. A la demande de l'agent, le directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou son délégué ou là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », le directeur du service du personnel ou son délégué assiste à l'entretien.

L'entretien de fonctionnement se clôture par un rapport de suivi conformément au modèle fixé par le Ministre qui a la fonction publique dans ses attributions.

Art. 4. § 1^{er}. Dans le courant du dernier mois de la période d'adaptation, le supérieur hiérarchique invite l'agent à un entretien d'évaluation de la période d'adaptation.

Cet entretien d'évaluation vise à faire le bilan du fonctionnement de l'agent et à déterminer si les objectifs ont ou non été atteints. A la demande de l'agent, le directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou son délégué ou là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », le directeur du service du personnel ou son délégué assiste à l'entretien.

§ 2. L'entretien d'évaluation se clôture par un rapport d'évaluation établi par le supérieur hiérarchique selon le modèle fixé par le Ministre qui a la fonction publique dans ses attributions.

Ce rapport se conclut soit favorablement si la capacité d'intégration de l'agent dans une nouvelle fonction au niveau supérieur est établie, soit défavorablement, dans le cas contraire. Dans ce cas, le rapport doit montrer de manière étayée que le fonctionnement de l'agent a été inférieur à ce qui peut être attendu d'un agent du niveau supérieur considéré.

Le rapport comprend les observations du supérieur hiérarchique éventuellement complétées par les remarques écrites de l'agent si celui-ci le souhaite.

Le rapport d'évaluation est transmis au directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », au directeur du service de personnel.

§ 3. Si le rapport d'évaluation est favorable à l'agent, le directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou, là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », le directeur du service du personnel ou son délégué compétente une proposition de nomination au grade ou à la classe pour lequel l'agent a concouru.

§ 4. Si le rapport d'évaluation est défavorable à l'agent, un entretien a lieu entre l'agent, son supérieur hiérarchique et le directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou son délégué ou là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », le directeur du service du personnel ou son délégué. L'agent peut se faire assister par la personne de son choix.

Si, au terme de cet entretien, le rapport d'évaluation défavorable à l'agent est maintenu, le directeur du service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », le directeur du service du personnel soumet à l'autorité compétente une proposition réintégrant l'agent dans l'emploi qu'il occupait avant sa période d'adaptation.

Art. 5. Durant la période d'adaptation, l'agent qui en fait la demande peut renoncer à exercer l'emploi auquel il s'est porté candidat dans une fonction dans le niveau supérieur. Dans ce cas, il réintègre l'emploi qu'il occupait avant sa période d'adaptation.

L'agent qui renonce à un emploi durant la période d'adaptation est considéré comme n'ayant pas satisfait à celle-ci.

Art. 6. § 1^{er}. Pour le calcul de la durée de la période d'adaptation, toutes les périodes pendant lesquelles l'agent est dans la position d'activité de service sont prises en considération.

Art. 3. Telkens als het noodzakelijk is nodigt de hiërarchische meerdere, op zijn initiatief of op vraag van de ambtenaar, de ambtenaar uit voor een functioneringsgesprek.

Er heeft in ieder geval ten minste één keer aan het einde van de eerste drie maanden van de aanpassingsperiode een functioneringsgesprek plaats.

Dit gesprek heeft tot doel de balans op te maken van de functionering van de ambtenaar, de bereikte resultaten, de eventuele moeilijkheden en de middelen die moeten worden vrijgemaakt om ze te verhelpen. Op vraag van de ambtenaar woont de stafdirecteur « Personeel en Organisatie » of zijn afgevaardigde of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst of zijn afgevaardigde, het gesprek bij.

Het functioneringsgesprek wordt afgesloten met een opvolgingsverslag overeenkomstig het model dat is bepaald door de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.

Art. 4. § 1. In de loop van de laatste maand van de aanpassingsperiode nodigt de hiërarchische meerdere de ambtenaar uit voor een evaluatiegesprek over de aanpassingsperiode.

Dit evaluatiegesprek heeft tot doel de balans op te maken van de functionering van de ambtenaar en te bepalen of de doelstellingen al dan niet werden bereikt. Op vraag van de ambtenaar woont de stafdirecteur « Personeel en Organisatie » of zijn afgevaardigde of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst of zijn afgevaardigde, het gesprek bij.

§ 2. Het evaluatiegesprek wordt afgesloten met een evaluatieverslag dat door de hiërarchische meerdere wordt opgesteld volgens het model dat is bepaald door de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.

Dit verslag wordt hetzij gunstig afgesloten, indien het integratievermogen van de ambtenaar in een nieuwe functie in het hogere niveau wordt vastgesteld, hetzij ongunstig afgesloten, in het tegenovergestelde geval. In dat geval moet het verslag op een onderbouwde manier aantonen dat de functionering van de ambtenaar onder het niveau lag van hetgeen mag worden verwacht van een ambtenaar van het betreffende hogere niveau.

Het verslag omvat de aanmerkingen van de hiërarchische meerdere, eventueel aangevuld met de schriftelijke opmerkingen van de ambtenaar, indien deze dat wenst.

Het evaluatieverslag wordt overgemaakt aan de stafdirecteur « Personeel en Organisatie » of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst.

§ 3. Indien het evaluatierapport voordelig is voor de ambtenaar legt de stafdirecteur « Personeel en Organisatie », of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst aan de bevoegde overheid een voorstel tot benoeming voor in de graad of de klasse waarvoor de ambtenaar aan een vergelijkende selectie heeft deelgenomen.

§ 4. Indien het rapport ongunstig is voor de ambtenaar dan heeft er een gesprek plaats tussen de ambtenaar, zijn hiërarchische meerdere en de stafdirecteur « Personeel en Organisatie » of zijn afgevaardigde of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst of zijn afgevaardigde. De ambtenaar kan zich laten bijstaan door een persoon naar zijn keuze.

Indien naar aanleiding van dit gesprek het ongunstig evaluatieverslag behouden blijft, legt de stafdirecteur « Personeel en Organisatie » of daar waar er geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, de directeur van de personeelsdienst aan de bevoegde overheid een voorstel voor tot reintegratie van de ambtenaar in de betrekking die hij bekleedde vóór de aanpassingsperiode.

Art. 5. Gedurende de aanpassingsperiode kan de ambtenaar die dit vraagt, de functie weigeren uit te oefenen waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld in een functie in het hogere niveau. In dit geval zal hij terug zijn functie opnemen die hij bekleedde vóór zijn aanpassingsperiode.

De ambtenaar die een functie weigert gedurende de aanpassingsperiode, wordt geacht hieraan niet te hebben voldaan.

Art. 6. § 1. Voor de berekening van de duur van de aanpassingsperiode worden alle periodes in aanmerking genomen tijdens dewelke de ambtenaar in een toestand van dienstactiviteit is.

§ 2. Les absences durant la période d'adaptation entraînent une prolongation de celle-ci dès lors qu'elles dépassent quinze jours ouvrables, même si l'agent est dans la position d'activité de service.

N'entrent pas en ligne de compte pour le calcul des quinze jours ouvrables, les absences résultant :

1° du congé annuel de vacances;

2° des articles 14, 15, 15bis et 20 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et absences accordés aux membres du personnel des services publics fédéraux;

3° des articles 81, §§ 1^{er} et 2 et 82 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;

4° du congé pour l'exercice d'une fonction au sein d'un secrétariat, d'une cellule stratégique, de la cellule de coordination générale de la politique ou d'une cellule de politique générale d'un membre du Gouvernement fédéral.

Art. 7. Lorsque l'agent n'a pas pu démontrer sa capacité d'intégration dans une nouvelle fonction au niveau supérieur, l'agent est considéré pour son ancienneté de grade, comme pour l'application des dispositions relatives aux mesures de compétences et aux formations certifiées comme ayant été en activité de service dans son ancien grade.

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public*

Art. 8. L'article 3, § 1^{er}, 16°, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, abrogé par l'arrêté royal du 15 janvier 2007, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 16° Arrêté royal du 26 avril 2007 exécutant l'article 29bis de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat et modifiant la réglementation relative à l'accession au niveau supérieur; ».

CHAPITRE III

Modification de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'Etat

Art. 9. Un article 14 bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'Etat :

« Art. 14bis. Les agents des niveaux C et B, candidats à une sélection comparative d'accession au niveau A et porteurs d'un diplôme donnant accès à ce niveau sont dispensés des épreuves portant sur des matières déterminées telles que définies à l'article 14, § 2, 2°.

Le présent article n'est pas applicable aux sélections comparatives d'accession au niveau supérieur donnant accès à un emploi de la classe A2. »

Art. 10. L'article 16 du même arrêté, rapporté par l'arrêté du 30 janvier 2006 est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 16. Les agents des niveaux C et D respectivement candidats à une sélection comparative d'accession au niveau B et C et porteurs d'un diplôme en rapport avec le niveau du grade à ce niveau sont dispensés de l'épreuve générale prévue à l'article 15. »

CHAPITRE IV

Modification de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux

Art. 11. L'article 1^{er}, 2° de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux, est remplacé par le texte suivant :

« 2° des agents, lauréats d'une sélection comparative d'accession au niveau supérieur qui sont soumis à la période d'adaptation visée à l'article 29 bis, § 2 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat; ».

§ 2. De afwezigheden tijdens de aanpassingsperiode brengen een verlenging hiervan mede als ze vijftien werkdagen overschrijden, zelfs indien de ambtenaar in een toestand van dienstactiviteit is.

Worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van de vijftien werkdagen, de afwezigheden die het gevolg zijn van :

1° jaarlijks vakantieverlof;

2° de artikel 14, 15, 15bis en 20 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen;

3° de artikel 81, §§ 1 en 2 en 82 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

4° het verlof voor de uitoefening van een functie binnen een secretariaat, een beleidscel, de cel algemene beleidscoördinatie of een cel algemeen beleid van een lid van de federale Regering

Art. 7. Wanneer de ambtenaar zijn integratievermogen in een nieuwe functie in het hogere niveau niet heeft kunnen aantonen, wordt de ambtenaar voor zijn graadancienniteit, alsook voor de toepassing van de bepalingen betreffende de competentiemetingen en de gecertificeerde opleidingen, beschouwd in dienstactiviteit te zijn geweest in zijn vroegere graad.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut*

Art. 8. Artikel 3, § 1, 16° van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, opgeheven bij het koninklijk besluit van 15 januari 2007, wordt hersteld als volgt :

« 16° Koninklijk besluit van 26 april 2007 tot uitvoering van artikel 29bis van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel en tot wijziging van de reglementering betreffende de overgang naar het hogere niveau; ».

HOOFDSTUK III

Wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het Rijkspersoneel

Art. 9. Een artikel 14bis, dat als volgt luidt, wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het Rijkspersoneel :

« Art. 14bis. De ambtenaren van niveau C en B die kandidaat zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar niveau A en houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot dit niveau, worden vrijgesteld van de proeven die betrekking hebben op bepaalde materies, zoals bepaald in artikel 14, § 2, 2°.

Dit artikel is niet van toepassing op de vergelijkende selecties voor overgang naar het hogere niveau die toegang geven tot een betrekking van klasse A2. »

Art. 10. Artikel 16 van hetzelfde besluit, ingetrokken door het besluit van 30 januari 2006, wordt hersteld als volgt :

« Art.16. De ambtenaren van niveau C en D die zich respectievelijk kandidaat stellen voor een vergelijkend examen voor overgang naar niveau B en C en houder zijn van een diploma in overeenstemming met het niveau van de graad in dit niveau, worden vrijgesteld van de algemene proef bepaald in artikel 15. »

HOOFDSTUK IV

Wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten

Art. 11. Artikel 1, 2° van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2° ambtenaren die geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau en die onderworpen zijn aan de aanpassingsperiode, zoals bedoeld in artikel 29 bis, § 2 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel; ».

CHAPITRE V

De la situation de certains agents en période d'adaptation

Art. 12. Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre du Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région :

« Art. 14bis. Pour l'agent de l'Etat qui, en vertu de l'article 29bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a connaissance d'un emploi vacant au sein de son département d'origine et qui accepte l'emploi tout en étant appelé à faire partie d'un secrétariat, d'une cellule stratégique, de la cellule de coordination générale de la politique ou d'une cellule de politique générale, les différents entretiens sont menés par et les rapports sont établis par le responsable du secrétariat, de la cellule stratégique, de la cellule de coordination générale de la politique ou de la cellule de politique générale dont relève le stagiaire.

Les rapports sont transmis au service d'encadrement « Personnel et Organisation » ou, là où il n'existe pas de service d'encadrement « Personnel et Organisation », au service du personnel d'origine de l'agent et au sein duquel l'emploi a été déclaré vacant.

Sans préjudice du présent article, les dispositions relatives à la période d'adaptation sont d'application. »

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 9 qui entre en vigueur le 1^{er} juin 2007.

Art. 14. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
C. DUPONT

HOOFDSTUK V

De situatie van bepaalde ambtenaren in aanpassingsperiode

Art. 12. Een artikel 14bis, dat als volgt luidt, wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de federale overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van de Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest :

« Art. 14bis. Voor het Rijkspersoneel dat, krachtens artikel 29bis, § 1, eerste lid, op de hoogte is van een vacante betrekking binnen zijn departement van oorsprong en dat de betrekking aanvaardt om deel uit te maken van een secretariaat, een beleidscel, een cel algemene beleidscoördinatie of een cel algemeen beleid, worden de verschillende gesprekken gevoerd door en worden de verslagen opgesteld door de verantwoordelijke van het secretariaat, van de beleidscel, van de cel algemene beleidscoördinatie of van de cel algemeen beleid waaronder de stagiair ressorteert.

De verslagen worden overgemaakt aan de stafdienst « Personeel en Organisatie » of, daar waar geen stafdienst « Personeel en Organisatie » bestaat, aan de personeelsdienst van oorsprong van de ambtenaar en waarin de betrekking vacant werd verklaard.

Onverminderd dit artikel, zijn de maatregelen betreffende de aanpassingsperiode van toepassing. »

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 9, dat in werking treedt op 1 juni 2007.

Art. 14. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
C. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 1860

[C - 2007/00122]

13 FEVRIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2006 modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 2004 relatif aux vêtements de travail

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1^o, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2006 modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 2004 relatif aux vêtements de travail, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2006 modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 2004 relatif aux vêtements de travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 février 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 1860

[C - 2007/00122]

13 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 2004 betreffende de werkkledij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1^o, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 2004 betreffende de werkkledij, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 2004 betreffende de werkkledij.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 februari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE